

# MPM



KLASA  
ENERGETYCZNA  
F

POJEMNOŚĆ  
CHŁODZIARKI  
211L

POJEMNOŚĆ  
ZAMRAZALNIKA  
94L

SZEROKOŚĆ  
60  
cm

WYSOKOŚĆ  
187  
cm

GŁĘBOKOŚĆ  
66  
cm

## Használati utasítás

**MPM-304-ZF-12, MPM-357-FF-31W/A, MPM-357-  
FF30/AA, MPM-343-FF-46, MPM-343-FF47, MPM-382-  
FF32W No Frost hűtőhöz**

## **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

Saját biztonsága és a készülék megfelelő működése érdekében figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, a tippekkel és figyelmeztetésekkel együtt, mielőtt telepítés és első használat. A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében Fontos, hogy a berendezést használó személyek alaposan olvassák el működése és biztonsága. Tartsa meg a kézikönyvet, és győződjön meg róla, hogy ott van átadják a készüléknek, amikor áthelyezik vagy eladják, hogy minden használó személyt mindig megfelelően oktassanak működés és biztonság szempontjából. • A készüléket behelyezéséhez két vagy több személyszükséges.

- Vigyázzon, nehogy megkarcolja a padlót a készülék mozgásakor (pl. Parkettán).
- Telepítés közben győződjön meg arról, hogy a készülék nem okoz sérülést a tápkábelben.
- Ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e hőforrás közelében.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében hagyjon helyet mindkét oldalon és a készülék felett is, és kövesse a szerelési utasításokat.
- A készülék szellőzőnyílásait szabadon kell hagyni.
- Ne károsítsa a készülék hűtőközeg-vezetékét.
- A készüléket olyan padlóra kell helyezni és szintre állítani, amely elég erős ahhoz, hogy megtartsa a súlyát, és olyan helyre, amely alkalmas a méretéhez és megfelelő használatához.
- Szerelje fel a készüléket száraz és jól szellőző helyen. A készülék olyan környezetben való használatra készült, ahol a hőmérséklet az adattáblán feltüntetett klímaosztálytól függően a következő tartományba esik. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb ideig marad a megadott tartományon kívüli hőmérséklet.

| Éghajlati csoport | Környezeti hőmérséklet °C | Környezeti hőmérséklet °F |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|
| SN                | 10-32                     | 50-90                     |
| N                 | 16-32                     | 61-90                     |
| ST                | 18-38                     | 64-100                    |
| T                 | 18-43                     | 64-110                    |

- Győződjön meg arról, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség megfelel a hálózati tápfeszültségnek.
- Ne használjon elosztó adaptert vagy hosszabbító kábelt egyszerre.
- A vízcsatlakozáshoz használja az új készülékhez mellékelt csövet; ne használja újra az előző készülék csövet.
- A tápkábel javítását vagy cseréjét csak szakképzett személy végezheti.
- Az elektromos hálózatról való leválasztáshoz a készülék kihúzásával vagy a csatlakozóaljzatból álló kétpólusú kapcsolóval történhet. • Ne tartson benzint vagy más gyúlékony folyadékokat az elektromos készülékek közelében. A gázok párolgása tűzveszélyt vagy robbanást okozhat.
- Ne használjon olyan mechanikus, elektromos vagy kémiai eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, amelyek a gyártó által ajánlottól eltérőek.
- Ne használjon vagy helyezzen elektromos készülékeket a készülék belsejébe, ha azok nem a gyártó által kifejezetten nem engedélyezettek.
- A készüléket korlátozott fizikai, vagy szellemi képességű személyek, vagy a készülék tapasztalata és ismerete nélkül személyek ne használják (beleértve a gyermekeket), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy utasítása alatt áll. Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak vagy elrejtse a tárgyakat belsejében, és bezárják magukat a hűtő belsejébe.
- Ne nyelje le a jégkockákat.
- Ne fogyasszon jégkockát közvetlenül a fagyasztóból való kivétele után, mivel fagyási sérülést okozhat.

## **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy a készülék körül vannak-e szellőzőnyílások vagy a környező bútorokban (beépített modell esetén) nyitottak és fedetlenek voltak.

FIGYELEM! Óvja a hűtőkört a sérülésektől.

FIGYELEM! A termékek tárolására szolgáló rekesz belsejében ne használjon elektromos berendezést, csak a ha gyártó kifejezetten nem ajánlotta.

FIGYELEM! Ne érjen hozzá sokáig égő izzóhoz idő, mivel nagyon meleg lehet és égési sérülést okozhat.  
FIGYELEM! A készülék üzembe helyezésekor ellenőrizze a tápkábelt, hogy nincs-e szakadva vagy sérülve.  
FIGYELEM! Ne használjon hordozható elosztókat / hosszabbítókat / az elektromos készülék mögött.

## Használat

- Mielőtt karbantartást vagy tisztítást végezne, mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Minden jégkészítővel és vízadagolóval ellátott készüléket olyan vízellátáshoz kell csatlakoztatni, amely csak ivóvizet szolgáltat (0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti hálózati víznyomással). A vízvezetékhez és / vagy a vízvezetékhez nem közvetlenül csatlakozó vízadagoló készülékeket csak ivóvízzel lehet feltölteni.
- A hűtőszekrényt csak friss élelmiszer és a fagyasztó rekeszt fagyasztott élelmiszer tárolására, friss élelmiszer fagyasztására és csak jégkockák készítésére használja.
- Ne tároljon üvegedényben folyadékot a fagyasztóban, mert felrobbanhat.

## ELHELYEZÉS / BESZERELÉS

### Jó szellőzés

A hűtőszekrénynek jó szellőzésére van szüksége a hő jó elosztásához, a nagy hűtőteljesítmény és az alacsony fogyasztás fent tartása érdekében. Emiatt elegendő helyet kell hagyni a hűtőszekrény körül. A hátlapja legalább 100 mm-re legyen a faltól, oldala legalább 100 mm-re és a felső felülete legalább 200 mm-re. Ennyi üres helyet kell hagyni, hogy 160mm-re ki tudjon nyílni az ajtaja.

### Tápegység

A hűtőszekrény csak a (220-240) V ~ / 50Hz-es egyfázisú váltakozó áramú tápfeszültséggel működik, ha a feszültség ingadozása annyira nagy, hogy a feszültség meghaladja a fenti tartományt, a biztonság kedvéért, győződjön meg arról, hogy legyen egy automatikus feszültségszabályozó a hűtőszekrényben. A hűtőszekrénynek külön elektromos csatlakozóaljzatot kell használnia, nem pedig más elektromos készülékekkel közöset. A csatlakozódugónak a földelővezetékhez kell igazodnia.

### Tápvezeték

A vezetéket nem szabad megrántani, és ne tekerje fel működés közben. Ezenkívül tilos a zsinórt a hűtőszekrény hátsó részén található kompresszorhoz rögzíteni, amelynek felületi hőmérséklete meglehetősen magas a működés során. Ha megérintené a szigetelést megolvastaná és rövidre zárná azt. **Tűz és áramütés veszélye is fennállhat!**

### Nedvesség elleni védelem

A hűtőszekrényt olyan helyen helyezze el, ahol nagy nedvesség nincs jelen, hogy a fémrészek ne rozsdásodjanak. Ráadásul a hűtőszekrényt tilos közvetlenül vízzel érinteni, különben gyengülhet a szigetelés és áramütés is előfordulhat.

### Hőtől való védelem

A hűtőszekrénynek távol kell lennie bármilyen hőforrástól vagy közvetlen napfénytől.

A helyiség hőmérsékletének +15 C° és +35 C° között kell lennie, különben a készülék nem működik megfelelően.

### Stabil rögzítés

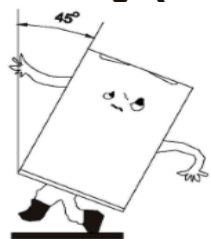
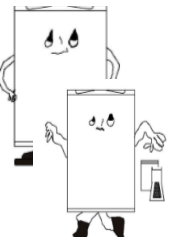
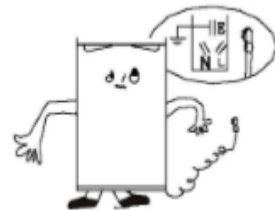
A hűtőszekrény helye legyen sík és szilárd. Nem szabad olyan puha anyagokra helyezni, mint például a hab műanyag stb., Ha a hűtőszekrény nem vízszintes, akkor megfelelően állítsa be a csavarokkal. A hűtőszekrényt ne helyezük el olyan helyre, amely visszhangozhat.

### Tartsa távol a veszélyes anyagoktól

Nem ajánlott, hogy a hűtőszekrény közelében minden olyan illékony vagy éghető anyag legyen, mint a gáz, a benzin, az alkohol, a lakk és a banánolaj stb. A fent említett anyagokat nem szabad a hűtőszekrényben tárolni.

### Mozgatás

Ha már elhelyeztük, a hűtőszekrényt vízszintesen nem szabad mozgatni, vagy 45 foknál nagyobb szögben dönteni.



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### A készülék üzembe helyezése

A készülék belső vezérlőkkel rendelkezik. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz. Amikor a készüléket a hálózati csatlakozóhoz csatlakoztatja, a belső világítás minden alkalommal bekapcsol, amikor az ajtó kinyílik. A hűtőrekesz belsejében található termosztát a hűtőrekesz hőmérsékletének beállítására szolgál.

### **A készülék hőmérsékletének beállítása:**

- A hűtőszekrény első üzembe helyezéséhez állítsa a termosztátkapcsolót 3-ra, csatlakoztassa az elektromos vezetékét és futtassa azt anélkül, hogy bármilyen élelmiszert bele rakna. Általában ez 2-3 órát vesz igénybe. Ezután állítsa be a termosztát tárcsát a kívánt fokozatra, és tegye be az élelmiszereket a hűtőbe.

- A hűtőgép hőmérséklete a forgatógombbal beállítható, a 3 és 4-es fokozat beállítása a legalkalmasabb az általános működéshez. Ez a szám növeli a hűtőtéljesítményt.

Megjegyzés: A kinti levegő hőmérséklete, az ajtónyitások gyakorisága és a készülék helyzete befolyásolhatja a belső hőmérsékleteket. Ezeket a tényezőket figyelembe kell venni a termosztát beállításakor.

- Ne tegyen forró ételeket vagy lezárt folyadékokat a hűtőbe.
- Soha ne tegyen robbanásveszélyes illékony, gyúlékony vagy veszélyes folyadékot, például alkoholt, acetont vagy benzint a hűtőbe.
- A szagok elkerülése érdekében ajánlatos húst és halat becsomagolni.
- Hagyon elegendő helyet az élelmiszerek között, hogy a levegő megfelelően mozoghasson közöttük. Hasonlóképpen, tárolás közben kerülje az élelmiszerek érintkezését.
- Ne helyezze az élelmiszereket a hűtőszekrény hátulján lévő hideg falhoz.
- Az ajtót nem szabad a szükségesnél hosszabb ideig nyitva tartani.

### **A fagyasztórész használata**

A fagyasztórekesz alkalmas már fagyott ételek tárolására.

**FONTOS: Ne próbálja meg friss élelmiszereket fagyasztani a fagyasztórekeszben.**

- Ha fagyasztott élelmiszert vásárol, nézze meg a csomagoláson található tárolási irányelveket.
- Gyorsan nézze meg a fagyasztott élelmiszer csomagolását, és győződjön meg róla, hogy tökéletes állapotban van.
- Mindig vásároljon fagyasztott termékeket, amikor a szupermarketben vásárol.
- Ha a szupermarketben megy, és hazafelé utazik, és összes fagyasztott élelmiszert együtt tartja, az segít megőrizni a fagyott állapotot.
- Ne vásároljon fagyasztott ételeket, hacsak nem fagyasztja le azonnal. Speciális szigetelt zsákok vásárolhatók a legtöbb szupermarketből. Ezek a fagyasztott ételeket hidegen tartják hosszabb ideig.
- Az élelmiszergyártó útmutatását a maximális tárolási idő tekintetében követni kell. Ellenőrizze a fagyasztó minősítésre vonatkozó utasításokat.
- A felolvasztott ételeket nem szabad fagyasztani másodszor.

**FONTOS: Ügyeljen arra, hogy mindig zárja be az ajtót, különben túl sok jég és fagy keletkezik a fagyasztó rekeszben. Ez szükségessé teszi a kamra gyakrabban történő leolvasztását és növeli a készülék energiafogyasztását.**

### **A VEZÉRLŐPANEL HASZNÁLATA**

A kezelőpanel működtetése

**FAGYASZTÓ:** Hőmérséklet-szabályozás a fagyasztó részen

**SUPER:** Válassza ki a SUPER üzemmódot

**ALARM / ECO:** Ajtóriasztás / ECO üzemmód kiválasztása

**LOCK:** Zárolás / feloldás

#### **LED KIJELZŐ**

1. A fagyasztótér hőmérséklete
2. SUPER: Válassza ki a SUPER gyorsfagyasztás üzemmódot
3. ECO mód/ Energia takarékos üzemmód
4. Zárolás / feloldás

**GOMBOK** Minden gomb nyitott üzemmódban aktív.

A gomb minden egyes megnyomásakor rövid sípolás hallatszik.

### **FAGYASZTÓ: HŐMÉRSÉKLET-VÁLASZTÁS A FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK SZERINT**

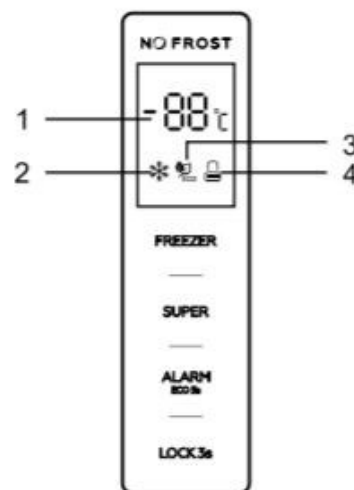
A hőmérséklet-szabályozó gombbal manuálisan beállíthatja az üzemi hőmérsékletet, változik -14 és -22 °C között. Az 5 másodperces villogás azt jelenti, hogy a hőmérsékletet választották.

**SUPER:** A FAGYASZTÓ rekesz legalacsonyabb hőmérsékletét állítja be

Nyomja meg a SUPER gombot a munka funkció kiválasztásához. 5 másodpercig villog a LED a funkció kiválasztását jelzi.

A kiválasztott üzemmódban a hőmérséklet -25 °C-ot mutat.

A fagyasztótér hőmérsékletét nem lehet beállítani. A FREEZER ikon háromszor villog.



Az üzemmód kikapcsolásához kézzel kapcsolja ki a funkciót, különben az üzemmód automatikusan kikapcsol 50 óra fagyasztó. Kikapcsolás után a készülék visszatér korábbi üzemmódjába.

### **RIASZTÁS / ECO: AJTÓNYITÓ RIASZTÁSJELZÉS, ECO MÓD VÁLASZTÁS**

Az ALARM / ECO gomb rövid megnyomásával kikapcsolja a nyitott riasztást ajtó.

A gomb 3 másodpercig történő lenyomásával az ECO funkció kerül kiválasztásra. Villogó LED 5 másodpercig azt jelenti, hogy a funkció ki van választva.

A készülék a legkisebb energiafogyasztással működik, a hőmérsékletet  $-15$  és  $-18$  ° C között tartja a fagyasztótérben, annak a környezetnek a hőmérsékletétől függően, amelybe a készüléket telepítették. Környezeti hőmérséklet max.35 ° C lehet.

A kiválasztott üzemmódban a FREEZER ikon inaktív.

Az ALARM / ECO funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét 3 másodpercig a gombot.

**FUNKCIÓ ZÁR** 3 másodpercig tartsa lenyomva a LOCK gombot a kezelőpanel lezárásához, ekkor a zár ikon zár állapotban lesz. Zárt állapotban érintse meg bármelyik gombot, az ikon háromszor villog.

A feloldáshoz tartsa lenyomva a LOCK gombot 3 másodpercig, majd az ikon A LOCK fel lesz oldva.

Feloldáskor az összes gomb aktív. Ha 25 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet a kijelzőn, akkor a kijelző automatikusan bezáródik.

### **AJTÓNYITÓ RIASZTÓ**

Ha az ajtót 90 másodpercig nyitva hagyják, akkor hangjelzés hallható, amely tájékoztat az ajtó bezárásának szükségességéről.

Röviden nyomja meg az "ALARM / ECO" gombot az ajtó nyitási riasztásának visszaállításához.

### **MAGAS HŐMÉRSÉKLET RIASZTÁS**

Ha az egység belsejében magas hőmérsékletet észlel, a "ht" magas hőmérsékletű riasztás megszólal, és az észlelt hőmérséklet felváltva jelenik meg a kijelző ablakban.

Az ALARM / ECO gomb rövid megérintésével leáll az ajtó nyitási riasztása.

A magas hőmérséklet jelző csak akkor tűnik el automatikusan, ha az észlelt hőmérséklet normalizálódik.

### **AJTÓNYITÓ IRÁNY MÓDOSÍTÁSA**

Lehetőség van arra, hogy megváltoztassa azt az oldalt, amelyen az ajtó nyílik a jobb (gyári) oldalról a bal oldalra, ha a telepítés helye megköveteli. Figyelem! Az ajtónyílás oldalának megváltoztatásával az eszköz nem csatlakoztatható a hálózathoz. Előtte húzza ki a hálózati csatlakozót.

Kérje a márkaszerviz segítségét az ajtó szakszerű megfordításához.

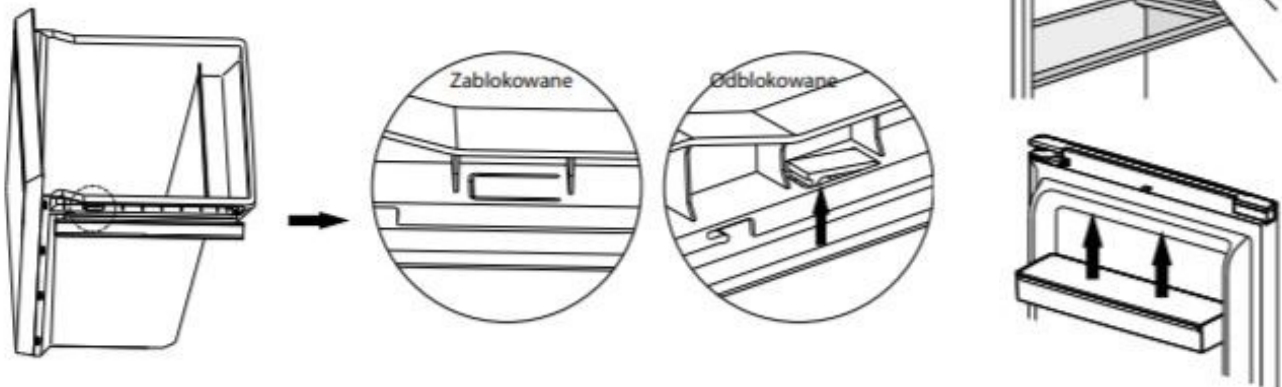
### **FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA**

Az első üzembe helyezéskor vagy egy ideig tartó leállítás után a készüléknek működnie legalább 2 órán át a magasabb fokozaton, mielőtt az ételt betenné a rekeszbe.

Fontos! Véletlen leolvasztással, például amikor a megadott ideig hosszabb ideig nem volt áramellátás a "hőmérséklet-emelkedés ideje" szlogen alatti műszaki jellemzők táblázatában a kiolvasztott termékeket gyorsan meg kell enni vagy azonnal meg kell főzni, majd újra (főzés után) kell le fagyasztani. Az ajánlott hőmérséklet  $-18$  ° C.

### **A készülék polcai és oldalsó tárolói tetszés szerint áthelyezhetők.**

1. Húzza ki az alsó fiókot, amíg le nem áll.
2. Nyomja be rugalmas rugós csíkokat az alsó fiók mindkét oldalán.
3. Húzza ki az alsó fiókot



## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A No Frost rendszer miatt a hűtő és a fagyasztórészt nem kell leolvasztani ez a folyamat automatikusan történik. Ettől függetlenül higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell! Figyelem! A tisztítás során a készüléket nem szabad csatlakoztatni az áramforráshoz. Áramütés veszélye miatt! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót!

Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. A Forró gőz képesek műanyag alkatrészeket károsítani. Mielőtt a készüléket újra üzembe helyezné törölje teljesen szárazra kívül és belül is.

Fontos! Az illóolajok és a szerves oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket, például a citromlé, narancslé, vajsav, ecetsavas tisztító. Az ilyen anyagok nem érintkezhetnek a készülék alkatrészeivel, mert károsítják annak felületét. Soha Ne használjon erős tisztítószereket.

Vegye ki az ételt a fagyasztóból. Tárolja hűvös helyen, jól lefedve. Mossa le a készüléket és a belső kiegészítőket hideg vízzel. Tisztítás után öblítse le tisztán vízzel és törölje szárazra. Amikor minden megszáradt, a készülék újra bekapcsolható és használható.

**IZZÓ CSERE** A belső lámpa LED típusú. A lámpa cseréjéhez forduljon képzett szakemberhez.

## **HIBAELHÁRÍTÁS**

**Figyelem! A javítás előtt ki kell kapcsolni az áramellátást.** Csak szakképzett villanyszerelő vagy más hozzáértő személy végezhet olyan javításokat, amelyek nem szerepelnek ebben a kézikönyvben.

**Fontos! A megfelelő működés során a készülék különféle hangokat adhat ki (kompresszor, hűtőfolyadék keringése). Ez természetes állapot nem jelenti a készülék meghibásodását.**

## **PROBLÉMÁK OKOK ÉS LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK**

A készülék nem működik. /A hálózati csatlakozó sem csatlakozik laza. /Helyezze a dugót az aljzatba.

A biztosíték kiégett vagy hibás. / Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki igények.

/ Az aljzat nem működik. / Áramkimaradás van.

Az étel túl meleg. /A hőmérséklet nem megfelelő készlet. /Lásd: "Beállítás/hőfok".

Az ajtó túl sokáig nyitva volt. / Csak addig nyissa ki az ajtót ez szükséges. /Nagy mennyiségű meleg ételt helyezett a hűtőbe az utolsó 24 órában. /Ideiglenesen állítsa be a hőmérséklet-szabályozást alacsonyabb értékre.

A készülék hőforrások közelében található. /Ellenőrizze az információkat a "Elhelyezés/telepítés". az útmutatóban.

A készülék túlságosan lehűl. /A hőmérséklet túl alacsonyra értékre van állítva, vagy SUPER fagyasztás módban működik. /Ideiglenesen állítsa be a hőmérséklet-szabályozást magasabb értékre.

Szokatlan zajok /Az eszköz nem vízszintes. /Állítsa be a lábakkal vízszintesre.

A készülék érinti a hátsó falat vagy más tárgyakat. /Mozgassa kissé a készüléket. /Néhány alkatrész a készülék hátoldalán, pl. egy cső egy másik alkatrészt vagy falat érint. Ha szükséges, gondosan hajtsa vissza ezt a részt más irányba. // Jegesedés az ajtón. / Az ajtótomítás nem elég szoros. / Melegítse meg hajszárítóval majd kézzel igazítsa a helyére. / Ha ez nem segít a problémán forduljon a márkaszervizhez.

**FIGYELEM! A vállalat MPM agd S.A. fenntartja a műszaki változtatások jogát.**

### **TERMÉK MEGFELELŐ ÚJRAHASZNOSÍTÁSA**

A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a termék élettartama után nem kerülhet egybe más háztartási hulladékokkal. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében az ellenőrizhetetlen hulladék ártalmatlanítását, a hulladékkezelő készüléket a háztartási készülékek szervizpontjába kell elhelyezni vagy elszállíttatani otthonról. Annak érdekében, hogy részletes információkat kaphasson a helyről és az kidobás módjáról, az elektromos és elektronikus hulladék biztonságos módon való elhelyezéséről, vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy a helyi környezetvédelmi minisztériummal. Ne dobja a készüléket más háztartási hulladékkal egy helyre.

Köszönjük, hogy a lengyelországi MPM cég termékét választotta, amelynek magyarországi importőre a Famatel 99 Kft. Reméljük, hogy a termék minősége és használhatósága teljes mértékben meg fog felelni az Ön elvárásainak. A készülék használata során esetlegesen felmerülő kérdésekre az alábbi használati utasításban megtalálhatja a válaszokat. Amennyiben további kérdései lennének, kérjük, hívja információs vonalunkat: +36 (1) 445-0360 (budapesti telefonszám). Ha elégedett termékünkkel kérjük, keresse más MPM termékünket az Önhöz közel eső kereskedőnél, a **VÁSÁRLÁS HELYSZÍNÉN**, vagy az [www.elektomosaruhaz.hu](http://www.elektomosaruhaz.hu) áruházunkban.

**Gyártó: MPM agd S.A.**  
Lengyelország

**Magyarországi importőr: Famatel 99 Kft**  
H-2142 Nagytarcsa Asbóth Oszkár u.4. Hungary